

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

Facultatea	Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Limbi și Literaturi Străine
Domeniul de studii	Limbă și literatură
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii	Limba și literatura franceză – Limba și literatura modernă (engleză/germană) Limba și literatura franceză – Limba și literatura modernă (spaniolă/italiană) Limba și literatura română – Limba și literatura franceză Limba și literatura ucraineană – Limba și literatura franceză

### 2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	POETICĂ ȘI POIETICĂ II (F)				
Anul de studiu	II	Semestrul	4	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categorica formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DS
	Categorica de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DOP

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	1	Seminar	1	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	14	Seminar	14	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	45
II.b) Tutoriat (pentru ID)	
III. Examinări	2
IV. Alte activități (precizați):	

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	47
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	75
Numărul de credite	3

### 4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	CP1 - traduce texte CP8 - păstrează sensul discursului original CP13 - utilizează adecvat concepte în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate
Competențe transversale	CT3 - lucrează în echipe

### 5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul/absolventul recunoaște și descrie trăsături ale diferitelor genuri din literatura franceză de factură poetică și ficțională	Studentul/absolventul identifică și analizează opere de referință ale literaturii franceze de factură poetică și ficțională	Studentul/absolventul redactează texte, conștientizând implicațiile socioculturale ale producerii și receptării (non)ficțiunii și poeticității

### 6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competențelor necesare studentului în aprofundarea fenomenului spiritului creator în spațiul literar într-o viziune sintetică și analitică, estetică și culturală, prin analiza pertinentă a documentelor poetice și prin utilizarea adecvată a conceptelor specifice poeticii.
-----------------------------------	---

### 7. Conținutul predării și învățării

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Dedublarea conștiinței artistice. Cazul lui Stendhal. Scriitură și (auto)cunoaștere	2	Expunere, prelegere interactivă,	Materiale didactice: suport de curs, antologii, dicționare literare, baze online ( <a href="http://www.gallica.bnf.fr">www.gallica.bnf.fr</a> ), platforma Google
2. Inspirația și fabricarea poetică	2	conversație euristică,	
3. Variații tipologice. Rutina scrisului, «inițiativa cuvintelor», hazardul	4	problematică, dezbateri,	
4. Modurile impersonalizării creatoare : «mâna care scrie»,	4	sistematizare,	

«decolajul» proustian, «diseminarea», «uimirea», «dorința», «fuziunea».		lectură selectivă, traducere și analiză de text.	Classroom
5. Elemente ale unei tipologii a conduitelor creatoare la scriitorii contemporani	2		
Bibliografie minimală recomandată			
BIHOLARU, Elena Camelia, 2018, <i>Noi dimensiuni poetice în literatura franceză și francofonă</i> , Editura Universității "Ștefan cel Mare", Suceava.			
MAVRODIN, Irina, <i>Poietică și poetică</i> , Univers, București, 1982; ed. 2, Scrisul Românesc, Craiova, 1998.			
MAVRODIN, Irina, 1994, <i>Mâna care scrie. Spre o poietică a hazardului</i> , Eminescu. (II 56565)			
MAVRODIN, Irina, 2004, <i>Operă și monotonie și alte eseuri din perspectivă poietică/poetică</i> , Scrisul Românesc, Craiova. (II 51239;82.09(RO)/M50)			
<a href="https://flsc.usv.ro/biblioteca-virtuala-a-facultatii-de-litere-si-stiinte-ale-comunicarii/">https://flsc.usv.ro/biblioteca-virtuala-a-facultatii-de-litere-si-stiinte-ale-comunicarii/</a>			

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Paul Valéry (1871-1945) – textele fondatoare ale poieticii	2	conversație euristică, explicație, exemplificare, dezbateri, problematizare, brainstorming, lectură selectivă, traducere și analiză de text;	Materiale didactice: suport de curs, antologii, dicționare literare.
Claude-Edmonde MAGNY, analiză și interpretare de documente poietice	2		
Annie ERNAUX, analiză și interpretare de documente poietice	2		
Marguerite DURAS, analiză și interpretare de documente poietice	2		
Philippe DELERM, analiză și interpretare de documente poietice	2		
Dany LAFERRIERE, analiză și interpretare de documente poietice	2		
Bilanț, recurențe ale conduitelor creatoare	2		
Bibliografie minimală recomandată			
Corpus de documente poietice			
ERNAUX, Annie, 2003(réed. Gallimard, coll. « Folio», 2011), <i>L'Écriture comme un couteau</i> , avec Frédéric-Yves Jeannet, avec une postface inédite de l'auteure, intitulée « À jour », Stock, Paris.			
DELERM, Philippe, 2011, <i>Écrire est une enfance</i> , Albin Michel, Paris, 194 p.			
DURAS, Marguerite, 2013, <i>La Passion suspendue</i> . Entretiens avec Leopoldina della Torre, Seuil, Paris.			
DURAS, Marguerite, 1993, <i>Écrire</i> , Paris, Gallimard.			
LAFERRIERE, Dany, 2013, <i>Journal d'un écrivain en pyjama</i> , Mémoire d'encrier, Montréal; (2013), Grasset, Paris.			
MAGNY, Claude-Edmonde, 2012, <i>Lettre sur le pouvoir d'écrire</i> , Climats, Éditions Flammarion.			
VALERY, Paul, 2002, <i>De l'enseignement de la poétique au Collège de France</i> in Variété III, IV et V, folio essais, Gallimard, Paris.			
VALERY, Paul, 2002, <i>Leçon inaugurale du cours de poétique du Collège de France</i> (1938) in Variété III, IV et V, folio essais, Gallimard, Paris.			

## 8. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Criteriile generale de evaluare: corectitudinea cunoștințelor, coerența logică, fluența în exprimare; Criterii specifice disciplinei: folosirea metalimbajului literar și relevanța analizei și interpretării textului literar prin prisma bibliografiei parcurse; Punerea în valoare a propriilor competențe și calități prin originalitatea interpretării și prin realizarea de corelații.	Evaluare pe parcurs Observația sistematică Evaluare finală Probă orală (prezentarea și analiza argumentată a unui document poietic)	50%
Seminar	Atitudinea pozitivă și participarea activă la seminarii, respectarea termenelor; Criteriile generale de evaluare: corectitudinea cunoștințelor, coerența logică, fluența în exprimare; Criterii specifice disciplinei: folosirea metalimbajului literar și relevanța analizei și interpretării textului literar prin prisma bibliografiei parcurse;	Evaluare pe parcurs Observația sistematică Evaluare finală Probă scrisă (realizarea unui corpus/portofoliu de documente poietice) urmată de verificarea orală a gradului de îndeplinire a cerințelor în lucrarea scrisă	50%

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
23.09.2025	Lector univ. dr. Elena-Camelia BIHOLARU	Lector univ. dr. Elena-Camelia BIHOLARU

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
23.09.2025	Lector univ. dr. Elena-Camelia BIHOLARU Conf. univ. dr. Nicoleta-Loredana MOROȘAN

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
23.09.2025	Conf. univ. dr. Olga GANCEVICI

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
26.09.2025	Prof. univ. dr. Daniela-Viorica PETROȘEL

